

No. 45528. European Communities and their Member States and Israel

EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE STATE OF ISRAEL, OF THE OTHER PART. BRUSSELS, 20 NOVEMBER 1995 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2551, I-45528.]

PROTOCOL TO THE EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE STATE OF ISRAEL, OF THE OTHER PART, TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF THE REPUBLIC OF BULGARIA AND ROMANIA TO THE EUROPEAN UNION. BRUSSELS, 31 OCTOBER 2007

Entry into force: provisionally on 1 January 2007 and definitively on 1 December 2008, in accordance with article 9

Authentic texts: Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

Only the authentic English and French texts are published herein. The other authentic texts of the Protocol are not published herein, in accordance with Article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the Secretariat.

N° 45528. Communautés européennes et leurs États membres et Israël

ACCORD EURO-MÉDITERRANÉEN ÉTABLISSANT UNE ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET L'ÉTAT D'ISRAËL, D'AUTRE PART. BRUXELLES, 20 NOVEMBRE 1995 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2551, I-45528.]

PROTOCOLE À L'ACCORD EURO-MÉDITERRANÉEN ÉTABLISSANT UNE ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET L'ÉTAT D'ISRAËL, D'AUTRE PART, VISANT À TENIR COMPTE DE L'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE ET DE LA ROUMANIE À L'UNION EUROPÉENNE. BRUXELLES, 31 OCTOBRE 2007

Entrée en vigueur : provisoirement le 1^{er} janvier 2007 et définitivement le 1^{er} décembre 2008, conformément à l'article 9

Textes authentiques : bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hébreu, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

Seuls les textes authentiques anglais et français sont publiés ici. Les autres textes authentiques du Protocole ne sont pas publiés ici, conformément aux dispositions de l'Article 12, paragraphe 2, des résolutions de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.

PROTOCOL
TO THE EURO-MEDITERRANEAN AGREEMENT
ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN
THE EUROPEAN COMMUNITIES AND
THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND
THE STATE OF ISRAEL, OF THE OTHER PART,
TO TAKE ACCOUNT OF THE ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF BULGARIA AND
ROMANIA TO THE EUROPEAN UNION

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

hereinafter referred to as "the Member States" represented by the Council of the European Union,

and

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as "the Community" represented by the Council of the European Union and the Commission of the European Communities,

of the one part, and

the STATE OF ISRAEL, hereinafter referred to as "Israel",

of the other part,

WHEREAS the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the State of Israel, of the other part, hereinafter referred to as "the Euro-Mediterranean Agreement", was signed in Brussels on 20 November 1995 and entered into force on 1 June 2000;